



# NOUVELLES EN LIGNE DE LA FONDATION URANTIA

## DANS CE NUMÉRO :

<i>Passer au niveau supérieur : Le Livre d'Urantia en Espéranto</i>	1
<i>Actualisations de la réunion des Trustees d'avril 2021</i>	3
<i>Mon expérience avec la révision espagnole</i>	4
<i>La distribution du Livre d'Urantia aux Pays-Bas et en Belgique</i>	5
<i>L'expérience de la Fraternité Internationale par Le Livre d'Urantia sur Internet</i>	6
<i>Le travail d'équipe : une expérience de conférence virtuelle</i>	6
<i>Ce que Le Livre d'Urantia signifie pour moi</i>	9
<i>La traduction turque maintenant disponible en ligne</i>	10
<i>La Session d'étude estivale</i>	11
<i>L'anniversaire de Jésus — Une Célébration mondiale</i>	11
<i>Le Symposium de la Science</i>	12
<i>La deuxième édition de L'Histoire Méconnue de Jésus</i>	13



## PASSER AU NIVEAU SUPÉRIEUR : LE LIVRE D'URANTIA EN ESPÉRANTO



Jean Annet

Par Jean Annet, Namur, Belgique, et Martin Benoit, Québec, Canada

Nul monde évolutionnaire ne peut espérer progresser au-delà du premier stade d'ancrage dans la lumière sans s'être rallié à un seul langage, une seule religion, une seule philosophie. Le fait de n'appartenir qu'à une race facilite grandement cet accomplissement, mais l'existence de nombreux peuples sur Urantia n'exclut pas l'aboutissement à des stades supérieurs. 55:3.22 (626.11)

Puisque *Le Livre d'Urantia* a déjà été traduit en plus de 20 langues, il est temps maintenant de le traduire en Espéranto, la langue construite la plus importante de notre monde. Cela fait déjà plus d'un an que nous avons reçu l'approbation de la Fondation



Martin Benoit

de le faire et nous avons entrepris cette énorme tâche qui nous occupera pour des années venir.

### Qu'est-ce que la langue Espéranto ?

L'Espéranto est une langue construite, créée au dix-neuvième siècle par L.L. Zamenhof, un ophtalmologue de Pologne, cette dernière faisait partie de l'Empire russe, en ce temps-là. Lorsqu'il était jeune, il fit l'expérience de l'hostilité omniprésente entre les quatre peuples vivant à Bialystok : les Russes, les Polonais, les Juifs et les Allemands. S'apercevant que c'était dû en partie à la barrière linguistique, il décida de créer une langue internationale qui serait utilisée comme une langue neutre entre toutes les nations sur Terre. Son livre fut publié pour la première fois en 1887. Les racines de l'Espéranto sont fortement influencées par les langues européennes, alors que sa grammaire — simple, régulière

et expressive — ressemble plus à celle des autres familles linguistiques. La grammaire de l'Espéranto fut conçue pour être facile à apprendre, ce qui rend la langue 10 fois plus rapide à apprendre que les langues européennes.

Cent trente ans plus tard, le mouvement Espéranto comprend des dizaines de milliers de personnes dans cent clubs espéranto, dans presque tous les pays sur terre. Une culture de fraternité entre les peuples et les pays s'est développée, avec des congrès annuels, des livres, des pièces de théâtre, de la musique et des films. Le Congrès du Monde Espéranto, une expérience en elle-même, réunit normalement entre mille et deux mille personnes de plus de 70 pays, chaque année. Il y a des activités allant des discours scientifiques aux manifestations culturelles et aux visites guidées des attractions locales. Elles comprennent aussi des rencontres de groupes



L. L. Zamenhof

d'intérêts divers comme les végétaliens, les joueurs d'échecs, la communauté LGBTQ+, les amateurs de chats, ainsi que beaucoup d'associations professionnelles, politiques et religieuses. Le sentiment, de pouvoir communiquer d'une manière efficace et de tous se comprendre avec un niveau similaire de facilité, bien que venant de tous les azimuts, est presque indescriptible.

### La traduction en Espéranto

Au début des années 2000, un français JeanMarie Chaise, termina la traduction en Espéranto du *Livre d'Urantia* dans sa totalité. Toutefois, il décéda subitement et sa traduction resta sur les étagères pendant des années. Mais il y avait des problèmes avec sa version : elle était calquée sur la traduction française et avait besoin de nombreuses améliorations. Elle n'avait pas seulement besoin de révisions mais sa terminologie devait être harmonisée. Il faudrait beaucoup de travail pour la terminer.

Au début de 2020, une nouvelle équipe internationale fut créée pour participer à ce projet colossal. Permettez-moi maintenant de vous présenter l'équipe :

- Yves Nevelsteen, de Belgique, ancien président de l'Association Flamande Espéranto des Jeunes, qui créa le Komputeko, une terminologie d'ordinateur dans le cadre de l'E@I (Espéranto sur Internet), et qui est actif comme éditeur pour le *Wikipedia Esperanto*.
- Lucas Perrier, vice-président de l'AFFLU (l'association des lecteurs francophones), qui a déjà révisé 18 fascicules du livre.
- Anna Lobo De Carvalho du Brésil, qui a déjà corrigé plusieurs fascicules de la traduction.

- Martin Benoit du Canada, qui a corrigé un fascicule du livre, a commencé à créer un glossaire des néologismes du *Livre d'Urantia* et parle Espéranto depuis près de 20 ans.

- Jean Annet, de Belgique, ancien président de l'Association Urantia Belgique, qui reçut directement de JeanMarie Chaise, la traduction du livre en Espéranto.

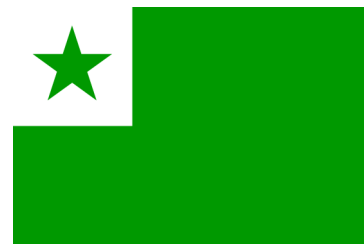
### Pourquoi traduire *Le Livre d'Urantia* en Espéranto ?

On peut se demander : pourquoi traduire le livre en Espéranto ? À quoi cela servira et surtout à qui ? Comme nous l'avons vu, L'Espéranto fut créé par un polonais qui voulait promouvoir la fraternité humaine. Et comme il était juif et croyant, il était convaincu que si tous les hommes sur terre étaient frères, ils ne pouvaient provenir que d'un seul Père et cela signifiait qu'il n'y avait qu'un seul Dieu. Donc, il y avait derrière l'Espéranto, une idée internationale (la interna idéo) de la fraternité humaine sous la Paternité de Dieu. Si tous les Espérantistes

acceptent l'idée de la fraternité humaine, même s'il n'en est pas de même pour la Paternité de Dieu, *l'interna idéo* est implicite dans la langue et tous les Espérantistes la comprennent. Le monde espérantiste est donc un public ciblé idéal pour transmettre les enseignements du *Livre d'Urantia*.

L'Espéranto et *Le Livre d'Urantia* ont de nombreuses similitudes significatives :

- Ils ont tous deux commencé à peu près au début du vingtième siècle.
- Ils n'appartiennent à personne, à aucun peuple, pays, association ou religion.
- Ils sont disséminés par leurs « utilisateurs ».
- Ils ont tous deux leurs opposants et leurs fervents partisans.
- Ils organisent tous deux des réunions nationales et des conférences internationales.
- Ils sont tous deux en avance sur leur époque et décolleront seulement dans le futur.
- Il est difficile de déterminer le nombre de

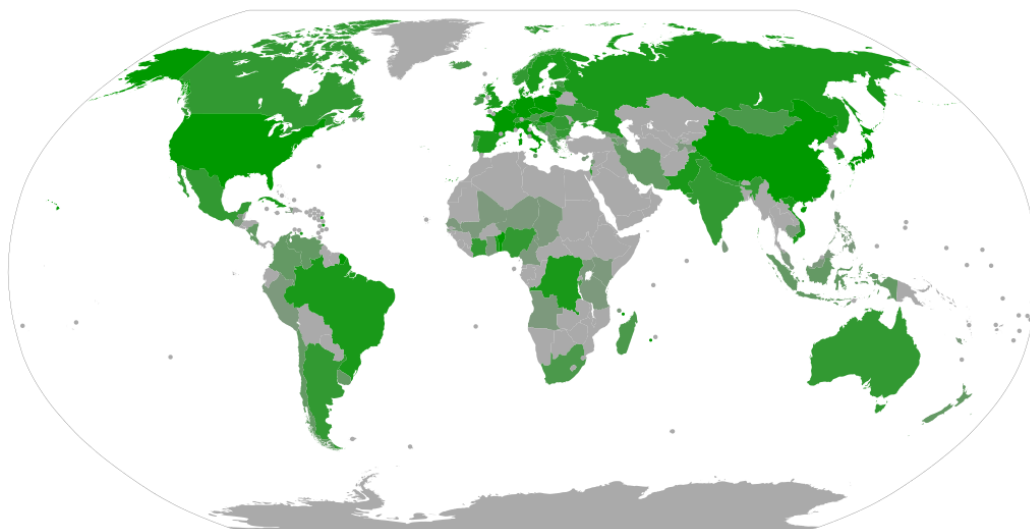


Le drapeau Espéranto

ses followers. Il y a ceux qui sont absolument convaincus (qui le parlent, le lisent, l'étudient). Il y a ceux qui l'approchent de plus loin, et il y a ceux qui connaissent simplement son existence.

- Et par-dessus tout, ils portent tous deux le même message : la fraternité humaine.

Au lieu de communiquer le livre à un pays dans sa langue natale, la traduction Espéranto le portera à une population unique au niveau mondial, celle qui partage (au niveau interne et avec la révélation) le même idéal de la fraternité humaine. Avoir *Le Livre d'Urantia* en Espéranto sera d'avoir finalement, la religion universelle rendue dans la langue universelle.



Nombre de membres de l'Association Espéranto par pays

# ACTUALISATIONS DE LA RÉUNION DES TRUSTEES D'AVRIL 2021



Par Judy Van Cleave, secrétaire de la Fondation Urantia, Idaho, États-Unis

## Récapitulatif des opérations

Points importants des opérations du premier trimestre :

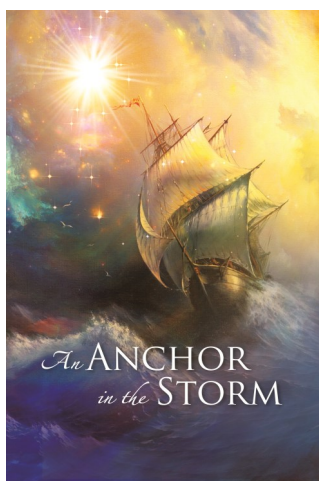
- 1) terminer et publier le Livre Électronique Anglais Amélioré ;
- 2) travailler sur le plan de la révision espagnole qui sera lancée électroniquement cet été ;
- 3) augmenter la présence de la Fondation sur Facebook, Instagram et Twitter ;
- 4) coordonner la finalisation des révisions des textes russe et espagnol pour la publication ;
- 5) codifier et tester l'Application Androïde avec le nouveau développeur ;
- 6) préparer le [Rapport Annuel 2020](#).

## Livres

Les ventes du *Livre d'Urantia*, au premier trimestre, furent fortes en anglais, espagnol, portugais et français. En ajoutant les livres physiques, électroniques et les téléchargements, 29 966 Livres d'Urantia furent disséminés. Actuellement, nous planifions des impressions ultérieures des livres en anglais, espagnol, portugais, français et russe.

Voici comment la directrice exécutive décrit son travail de dissémination de la révélation : « La mission de semer *Le Livre d'Urantia* et ses enseignements nous maintient concentrés sur la maximisation de la distribution du livre. Avec une distribution

judicieuse et viable, le livre sera disponible pour tous ceux qui le cherchent. Dans le cadre de ma méditation journalière, je m'imagine toutes les personnes qui ont trouvé le livre ce trimestre et je prie pour que les enseignements aient le même effet sur eux qu'ils ont eu sur moi. »



## Dons planifiés

Les dons planifiés, et en particulier le fait de mettre la Fondation Urantia dans votre testament, donne aux générations futures une certaine stabilité financière. Ce trimestre, un généreux lecteur décéda et mit la Fondation Urantia sur son testament. Son don passa dans le Pont de la Révélation, un fonds spécialement créé pour le futur. Souvenez-vous, s'il vous plaît, de la Fondation Urantia dans votre testament.

Vos dons non imposables donne un filet de sécurité au travail de la Fondation. Pour en apprendre plus, visitez [urantia.plannedgiving.org](http://urantia.plannedgiving.org). Lorsque vous arriverez dans le prochain monde, vous sourirez en sachant que vous avez aidé à sécuriser le projet religieux le plus important depuis la vie de Jésus.

## Urantia.org

Le taux d'utilisation du site web a augmenté considérablement ce premier trimestre. Voici quelques statistiques de janvier à mars 2021 vs 2020 : utilisateurs jusqu'à 83%, nouveaux utilisateurs jusqu'à 80%, sessions jusqu'à 51%, nouvelles pages vues 26%. Les nouveaux visiteurs représentaient 80% du trafic total, les utilisatrices représentaient 53% du trafic total.

Les cinq premiers pays par session étaient : les États-Unis, l'Inde, le Brésil, les Philippines et le Mexique. Les langues les plus lues étaient l'anglais, l'espagnol et le portugais. Ce trimestre a vu une variation importante où les personnes visitant le site venaient de : l'Inde 597%, du Brésil 85%, des Philippines 2453%, du Niger 1569% et du Népal 33 320%.

Durant le reste de l'année, nous continuerons à ajouter de nouveaux contenus, à apporter des améliorations supplémentaires et à publier de nouvelles traductions et révisions. Mais notre focalisation principale se portera sur le projet de la re-conception du site web.

## Le Conseil Consultatif Culturel

La Fondation Urantia se prépare à la création du Conseil Consultatif Culturel pour :

- 1) faciliter la mission de semer *Le Livre d'Urantia* et ses enseignements mondialement ;
- 2) améliorer la conscience culturelle, la compassion et la sagesse dans les efforts de dissémination de la Fondation ;
- 3) offrir aux membres du conseil de se familiariser avec la Fondation — sa mission, sa vision et ses valeurs ;
- 4) favoriser le partenariat entre les membres du conseil et la

Fondation pour le soutien des lecteurs dans leurs cultures ; 5) faciliter les relations et la compréhension mutuelle parmi les membres du conseil. À cette fin, le conseil d'administration a revu et discuté des documents préparés pour le conseil qui définissent ses objectifs, son rôle, ses responsabilités et ses procédures. Il y en aura plus sur le Conseil Consultatif Culturel dans les prochaines lettres du Président.

## Éducation

L'École Internet du *Livre d'Urantia* continue de croître avec de nouveaux animateurs et des classes supplémentaires dans les branches espagnole et portugaise. Des programmes de formation et de mentorat ont été améliorés et des plans sont enclenchés pour une expansion potentielle dans trois langues supplémentaires.

Le conseil d'administration débute un groupe d'étude pour acquérir une compréhension en profondeur de l'interface évolution-révélation de la nouvelle science génétique et du plan d'accomplissement progressif comme révélé dans *Le Livre d'Urantia*.

## Traductions et la Révision Espagnole

Les traductions continuent à leur rythme normal, comme rapportées dans les lettres précédentes du Président, et sont en cours de réalisation comme prévu. Le plus important, le calendrier final, le formatage et les dates de production de la nouvelle révision espagnole furent présentées. Le texte électronique est prévu pour la publication en fin d'été, et le livre physique sera imprimé cet automne.





Luis García-Bory

### Personne invitée – Luis García Bory

Poursuivant notre engagement d'élargir notre conscience culturelle, nous avons apprécié notre conversation par Zoom avec Luis García Bory, qui est du Mexique mais qui vit maintenant en Suisse. Luis nous donna son opinion sur la nouvelle révision espagnole et comment elle serait acceptée en Europe et en Amérique Latine. Il partagea son expérience de rejoindre l'équipe de lancement de la révision

espagnole de la Fondation.

L'équipe de révision participa à un panel interactif pendant la Conférence de l'Association Urantia Internationale du 24 au 25 avril. Il y eut une bonne participation et il sembla que l'anticipation pour la nouvelle révision était grande.

### Sensibilisation

Notre nouveau superviseur de Wikipedia parla au comité de son examen des, et de son

travail sur, les pages du *Livre d'Urantia* en anglais, et en allemand. De plus, la Fondation Urantia continue de sponsoriser les personnes et les activités des organisations qui supporte directement sa mission. Au premier trimestre, nous avons sponsorisé les efforts de traduction en direct de l'Association Urantia Internationale à la conférence au Pérou.

## MON EXPÉRIENCE AVEC LA RÉVISION ESPAGNOLE



Par Jaime Rey, Bogota, Colombie

*Le Livre d'Urantia* arriva dans ma vie fin 2007, lorsque j'avais 53 ans et après avoir suivi un parcours de 35 ans de recherche spirituelle et d'études de doctrines. Je suis issu d'une famille catholique, je fis trois ans de séminaire, dont un dans une secte ésotérique, et 35 ans de service dans l'Église de Jésus Christ des Saints des Derniers Jours, je fus stupéfait par la table des matières du livre et la mine d'informations données. Mais je me fis la promesse de ne pas juger le livre avant d'avoir fini de le lire.

Bien que mes fondements de vérité étaient grandement mis au défi, l'Esprit de Vérité témoigna dans mon mental et dans mon cœur de la véracité

du livre. Je commençai à me sentir obligé de partager cette merveilleuse révélation avec ma famille et mes amis, spécialement avec les chercheurs de vérité.

Je continuai à l'étudier de nombreuses fois d'affilée, lus l'histoire de ses origines et en déduisis que son contenu se défendait et que tout le reste était sans importance. Je commençai à donner des discours pour l'Association Urantia Internationale en Colombie et initiai de sérieux efforts pour disséminer les enseignements, y compris deux groupes d'étude en personne, plusieurs groupes d'étude en ligne, de nombreux cours et des vidéos sur YouTube.

Durant cette période, je rencontrai Flor Robles, qui me rejoignit pour produire et présenter plus de cent vidéos en ligne et des cours. Nous avons développé notre propre méthodologie et outils pour étudier *Le Livre d'Urantia*. Nous avons été rejoints rapidement par Paula Padilla du Mexique et Javier Martinez d'Espagne.

Nos efforts ont donné des fruits bien au-delà de nos attentes. Nos vidéos ont été vues par près d'un demi-million de personnes sur

YouTube. Nos sommes reconnaissants que nos efforts aient amené à l'émergence de nouveaux leaders et formateurs qui ont, à leur tour, créé leurs propres groupes variés à Bogota, Miami, au Pérou et au Canada.

Il y a deux ans, je fus invité à rejoindre le groupe consultatif de la révision espagnole, un groupe de réflexion de lecteurs expérimentés qui permit d'avoir un retour sur le texte révisé de *El libro de Urantia*, alors en développement.

Ce fut un grande bénédiction et un privilège de voir la qualité du travail réalisé par l'équipe de révision, un groupe de lecteurs expérimentés, dirigé par Carmelo Martínez. Le retour du groupe fut assuré sur le site web des traducteurs et des réviseurs, qui comprenait les fascicules anglais originaux, le texte 1993, l'édition européenne et le texte révisé suggéré.

Utilisant des dictionnaires standard de traduction comme celui de l'Académie Royale Espagnole du Langage, le Merriam-Webster, le Cambridge Dictionary et l'Oxford Dictionary, chaque membre

du groupe de réflexion lisait une série d'échantillons de fascicules et faisait des recommandations. Nos commentaires compilés étaient retournés à l'équipe de réviseurs et à leur correcteur professionnel. Mon expérience personnelle sur un retour de 20 fascicules révisés fut passionnant. Ma motivation première, dans tout cet effort, fut la conscience que beaucoup d'étudiants utiliseraient bientôt la nouvelle révision améliorée.

Quand ce nouveau texte unifié de *El libro de Urantia* sortira en fin d'année, nous continuerons de soutenir les efforts de la Fondation Urantia. Après tout, les révulseurs furent très clairs sur le fait que le livre était pour les prochains mille ans et que ce que nous faisons est de planter des graines et de préparer des futures formateurs.

Notre but est de motiver de nouveaux et anciens étudiants à utiliser la nouvelle traduction, de comprendre et de reconnaître l'effort substantiel réalisé par la Fondation Urantia pour nous offrir une traduction reflétant la Vérité, la Beauté et la Bonté.

## LA DISTRIBUTION DU *LIVRE D'URANTIA* AUX PAYS-BAS ET EN BELGIQUE



Par Hanno van der Plas et Ina van der Plas-Terra, Joure, Pays-Bas

Le Livre d'Urantia est disponible en néerlandais depuis 1997, grâce aux efforts de l'équipe de Henk et Baukje Begemann, qui travaillèrent sur la traduction pendant plus de 20 ans. Le Livre d'Urantia fut publié en livre relié et fut au départ distribué par Frontier. La compagnie fit faillite fin 2016 et la distribution s'arrêta jusqu'en août 2018.

Grâce à l'engagement d'Hanno comme membre du conseil d'administration de la filiale nationale de l'Association Urantia Internationale, le Stichting Urantia Nederlandstallig (UAI/SUN), et à cause de son expérience personnelle avec la distribution et l'entrepreneuriat en ligne, il fut contacté par Henk Mylanus, le manager des ventes européennes de livres pour la Fondation Urantia. Cela se passa durant la Conférence Internationale de l'Association Urantia, à Noordwijkerhout. Ce fut lors d'une réunion et d'une conversation spéciales que Henk lui demanda s'il voulait se charger de la distribution de *Het Urantia Boek*. L'expérience de la conférence fut incroyable et la proposition de distribuer le livre fut la cerise sur le gâteau !

Nous (notre équipe mari et femme Hanno et Ina), avons ressenti comme un grand honneur et une grande responsabilité, d'entreprendre ce projet ensemble. Après la conférence nous nous sommes préparés, avons créé le site web [heturantiaboek.nl](http://heturantiaboek.nl), avons trouvé des matériaux d'emballage adéquats et conçu un signet à inclure dans chaque livre.

Finalement, nous étions prêts, et le premier livre fut expédié en août 2018 — une étape majeure ! Depuis, les ventes ont augmentées chaque trimestre, aux Pays-Bas et en Belgique. Nous essayons de trouver de nouvelles manières d'attirer l'attention de nouveaux lecteurs sur *Le Livre d'Urantia* par le site web, UAI-SUN, et sur les plateformes des réseaux sociaux comme [Facebook](https://www.facebook.com) et [Instagram](https://www.instagram.com). Nous postons aussi une citation quotidienne du livre sur [Pinterest](https://www.pinterest.com).

Chaque livre distribué est traité avec amour et emballé avec soin. Nous sommes tellement reconnaissants d'avoir le privilège d'envoyer la révélation à de nouveaux lecteurs. Le signet que nous incluons possède des liens à des informations sur *Le Livre d'Urantia*, des sites affiliés, des organisations et comment entrer en contact avec des groupes d'étude.

De nombreux lecteurs ont dit avoir été profondément touchés par *Le Livre d'Urantia*, souvent avoir eu leur vie changée, avoir été inspirés à continuer leur croissance spirituelle et de leur avoir donné une compréhension croissante de la valeur de la vie humaine. Nous espérons sincèrement que beaucoup plus de nouveaux lecteurs découvriront le message ennoblissant du Livre d'Urantia.





## L'EXPÉRIENCE DE LA FRATERNITÉ INTERNATIONALE PAR LE LIVRE D'URANTIA SUR INTERNET



*Par Ulises Pedrique, Floride, États-Unis*

*Note de l'éditeur : Ulises est un enseignant/animateur de la branche espagnole de L'École Internet du Livre d'Urantia (UBIS) et rejoignit le conseil d'administration mondial d'UBIS en juillet 2020.*

Originellement, je suis de Caracas au Vénézuéla. Ma résidence est maintenant un paradis magnifique en Amérique du Nord, appelé Venice, en Floride, aux États-Unis. C'est là où mes premiers contacts et mes rencontres avec la Fondation Urantia débutèrent, spécialement avec UBIS. En ce moment, je réside en Corée du Sud, d'où je m'adresse à vous maintenant.

(C'est temporaire, bien que cela dure plus longtemps que prévu. Mais ce n'est pas le sujet de ce récit).

*Le Livre d'Urantia* me tomba dans les mains en 2008 d'une façon subtile et inévitable. Ce fut l'amour au premier coup d'œil. Dès le début, ses révélations incomparables coïncidèrent avec ma façon de voir les choses et de concevoir le monde, avec l'univers et avec ma relation et ma communion avec Dieu. Ces enseignements me remplirent d'un désir intense de connaître et d'en apprendre plus sur ces réalités éternelles et spirituelles. Et depuis, je me suis accroché à elles, examinant, découvrant, dévoilant et sirotant chaque jour les nouveaux et merveilleux mystères qui sont contenus dans cette puissante source d'eaux vives de sagesse.

Le livre me permit de mieux connaître Jésus. Il me montra de nouvelles et merveilleuses vérités. Il m'apprit une nouvelle et meilleure façon de ressentir et de vivre, plus en accord avec la cosmologie spirituelle et divine, et directement alignée avec ces plans récemment révélés, ces

objectifs et ces conceptions de la volonté de Dieu, pour nous dans cette vie. Par cette étude, d'abord solitaire et ensuite avec les cours internationaux d'UBIS, ma vision cosmique de la réalité a été renforcée et élargie jour après jour, me permettant de rencontrer, de comprendre et de devenir amis avec un grand et incroyable groupe de personnalités de tous les coins du monde, qui partagent et apprécient — comme moi, en fraternité, en harmonie, et en amour — notre recherche commune et professionnellement ordonnée pour sa vérité divine, une vérité nouvelle et élargie qui incite et

favorise l'étude de cette nouvelle révélation. Et ainsi, je continue à apprendre, à partager et à apprécier cette aventure incroyable et excitante, non seulement comme étudiant mais aussi comme enseignant/animateur. Ce dernier rôle m'a permis d'offrir et de transmettre aux autres — doucement, de manière responsable et généreusement — les enseignements acquis lors de ce merveilleux processus d'amélioration intellectuel, religieux et spirituel dans lequel j'ai été immergé, depuis.



« ...cette source puissante des eaux vivantes de sagesse. »

## LE TRAVAIL D'ÉQUIPE : UNE EXPÉRIENCE DE CONFÉRENCE VIRTUELLE



*Par Lourdes Burgá-Cisneros, présidente de l'Association Urantia du Pérou*

*Note de l'éditeur : La Fondation Urantia a eu le plaisir de sponsoriser et de participer à la 11<sup>ème</sup> Conférence Internationale, accueillie par l'Association Urantia du Pérou. Un panel des membres de l'équipe de la révision espagnole animèrent un atelier le dimanche pour annoncer la nouvelle révision de El libro de Urantia. Lourdes décrit ci-dessous les*

*courageux efforts de l'équipe pour orchestrer cet événement extraordinaire.*

La 11<sup>ème</sup> Conférence Internationale de l'Association Urantia se tint du 24 au 25 avril 2021. Malheureusement, à cause de la pandémie, les participants ne purent venir à Cusco, au Pérou, mais Cusco vint à eux par une expérience virtuelle inoubliable.

D'abord, nous fûmes très déçus de ne pas avoir cet événement sur place. L'idée de le faire à

Cusco débuta en 2015, nous avons commencé à y travailler en 2017, et après trois ans de dur travail, nous avons dû tout annuler ! Mais, à un certain moment, nous avons pensé : Il faut le faire quand même !

Après avoir généré de l'enthousiasme et avoir consacré nos volontés à faire quelque chose à la gloire du Père, nous n'allions pas abandonner. Pas question ! Donc, nous avons décidé de nous adapter et d'être persévérants. Nous nous sommes rendus compte que nous pouvions



Manchu Picchu, Pérou

toucher non seulement de nombreux lecteurs du *Livre d'Urantia* dans le monde entier, mais aussi de nouveaux lecteurs et des chercheurs de vérité qui pourraient apprécier les enseignements du *Livre d'Urantia*.

Planifier une conférence virtuelle représentait certainement un immense défi. Nous avons à travailler sur un contenu de qualité pour chaque type de public, pour que ces concepts, idées et vérités puissent être comprises par tous. Nous devons aussi trouver un programme qui ne serait pas ennuyeux à cause de sa virtualité ; qui aurait un degré d'interaction ; qui comprendrait des images de Cusco et offrirait l'opportunité d'en explorer ses quartiers ; qui envisagerait des orateurs de tout âge représentant presque tous les continents ; qui aurait des présentations motivantes et des ateliers pratiques ; qui pourrait être traduit en quatre langues (anglais, français, portugais et espagnol) ; et qui réduirait notre programme original de trois à deux jours. Et tout cela dans le but qu'un tel événement soit vraiment une unique possibilité d'organiser et d'unir. C'est pourquoi nous avons choisi le thème, « Vers la Citoyenneté Cosmique. »

Il y avait beaucoup d'organisation et de travail technique. Heureusement, nous avons été aidé par plus de cent volontaires. À la fin, nous avons surpassé nos prévisions initiales. Il y eut 1967 personnes

enregistrées. Environ 500 d'entre elles étaient des nouveaux lecteurs. Près de 1000 étaient des orateurs Latino-américains et Espagnols, mais il y avait aussi des personnes de presque tous les coins du monde.

La conférence virtuelle établit un précédent pour les événements futurs en ligne. Bien sûr, il y eut des erreurs, mais en fin de compte, nous pouvons dire que ce fut un bon travail d'équipe !



#### L'Art Concret de la Citoyenneté Cosmique

*Note de l'éditeur : voici un extrait de l'une des présentations donnée, le premier jour, par Jeffrey Wattles, Ohio, États-Unis.*

Dieu est esprit, mais le Créateur fonctionne aussi sur les niveaux matériels et intellectuels. *Le Livre d'Urantia*

nous montre beaucoup de manières de coordonner, d'intégrer et d'unifier ces niveaux. Ma présentation de la conférence aborde les concepts du mental cosmique, de la vérité cosmique et de l'importance de comprendre comment appliquer efficacement ces concepts aux faits concrets de la vie quotidienne.

Les citoyens cosmiques établissent des objectifs spirituels comme priorités principales. Je présente ces objectifs comme suit :

- 1) Devenir et être comme Dieu
- 2) Vérité, beauté et bonté
- 3) Le mouvement évangélique
- 4) L'unité dans le service aimant avec d'autres adeptes de Jésus

Un bon citoyen est un membre responsable d'une communauté organisée par des lois. Un bon citoyen cosmique est un membre de la famille universelle, dont le Père aimant et miséricordieux en est aussi le législateur souverain. Son amour et sa miséricorde apporte de la joie ; ses lois enseigne la discipline. Cette joie place chaque émotion conflictuelle en retrait !

Vous pouvez en lire plus à

propos de Jeffrey sur son dernier blog, « La Valeur de Survie à la conférence du Pérou » sur <https://urantiabookprojects.org/>



#### Une Vision de Longue Portée

*Note de l'éditeur : ce qui suit reflète les pensées d'un membre fondateur de l'Association Urantia Internationale et participante à la conférence, Marian Hughes, Hawaï, États-Unis.*

Mon mari et moi, nous sommes enregistrés pour cet événement, dès qu'il a été possible. Nous étions impatients de rayer de notre liste les endroits à visiter comme Cusco et le Manchu Picchu. Le moment serait parfait pour nous arrêter au Pérou sur le chemin du retour de notre maison secondaire, au sud du Chili. Nous avons pensé qu'il serait amusant de faire l'expérience et d'en apprendre plus sur le parcours de la migration andite au Pérou et sur l'implantation de leurs sièges



Contemplation des Andes au Pérou



religieux à Rapa Nui (Île de Pâques).

Puisque la pandémie n'avait pas encore pris racine, nous avons commencé notre voyage.

Nous fûmes coincés au Chili lorsque tous les vols s'arrêtèrent et nous avons été déçus, tout comme tant d'autres, quand l'équipe du Pérou fut forcée d'annuler la conférence en

personne et la déplaça en format virtuel. Nous fûmes remboursés rapidement des frais d'hôtel et de la conférence, tandis que Lourdes et son équipe se regroupaient dans une tentative courageuse de faire ce qu'ils n'avaient jamais fait auparavant, à une conférence Urantia Internationale. Son discours informatif d'ouverture et la superbe séquence vidéo

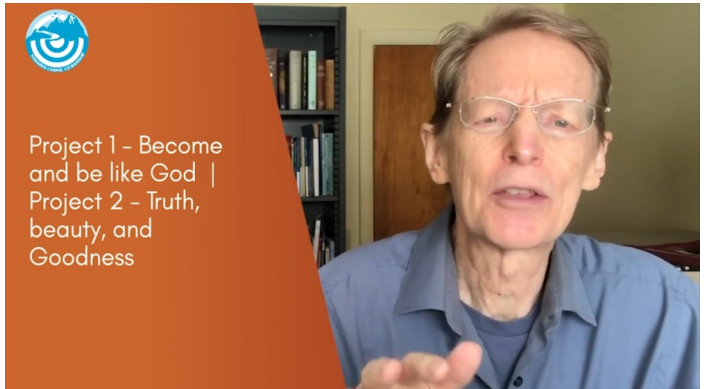
sur Cusco et le Machu Picchu atténuèrent le fait de n'être pas là en personne.

Les voyageurs andites aux embarcations ouvertes, prirent de nombreuses années pour arriver à l'Île de Pâques et puis aux Andes. Le fait que les lecteurs du *Livre d'Urantia* de toute la planète 606, puissent être connectés électroniquement en même temps, en dit long sur combien

nous avons progressé en tant que civilisation.



L'Île de Pâques





## CE QUE *LE LIVRE D'URANTIA* SIGNIFIE POUR MOI



Zwelakhe Patrick Kubheka, Fonta Vevona Kubheka,  
Ncumisa Kubheka

*Par Zwelakhe Patrick Kubheka, Fontaine Vevona Kubheka, Ncumisa Kubheka*

C'est avec un immense plaisir que je partage avec vous, mes compagnons urantiens, ma ferveur pour *Le Livre d'Urantia*.

D'abord, parlons un peu de mes antécédents : Je suis né en 1974 dans une famille traditionnelle Zouloue qui croyait en — et pratiquait profondément — une religion indigène africaine que *Le Livre d'Urantia* appelle « culte des ancêtres. » Nous ne la percevons pas comme culte des morts, mais cela est un autre sujet.

En 1986, ma mère se convertit au Christianisme et nos vies prirent un tournant. Vers 1990, je fis le choix personnel de « choisir Jésus. » Le Christianisme et la spiritualité africaine étaient les seules religions que je connaissais jusqu'en 1993 lorsque je quittai ma ville natale (Newcastle, Province du KwaZulu-Natal, Afrique du Sud) pour faire progresser mon éducation à Durban. Dans cette ville côtière, je commençai à élargir mes limites spirituelles en m'exposant aux autres religions par la lecture et en

me faisant des amis avec des personnes de différents milieux.

Je fus exposé encore plus à la religion lorsque je reçus une bourse pour étudier à Trondheim, en Malaisie, de mai 2001 à août 2007. Mes années d'étudiant en Asie du Sud-Est se passèrent dans une communauté principalement musulmane, où je fus le témoin en personne de leur dévouement impeccable à l'Islam. Je fus particulièrement touché par la pratique de la prière quotidienne, cinq fois par jour, et tous les jours. Leur adhésion au jeûne pendant le mois du Ramadan fut une autre source d'inspiration. Ce fut durant cette période que je reçus, le cadeau spécial du Coran, d'un ami musulman avec qui j'avais eu le plaisir de partager de nombreuses discussions sur les sujets variés de nos croyances.

Ce qui rendit mon expérience malaisienne vraiment unique fut le fait que je vivais dans une réalité malaisienne-musulmane à plein temps, entièrement entouré de leur culture et détaché de mes habitudes sud-africaines. En plus, de mon exposition à l'Islam, je rencontrai et je me fis beaucoup de compagnons, des frères et sœurs chrétiens à Ipoh, pas très loin de Tronoh. Cette possibilité extraordinaire fut une plateforme pour augmenter ma compréhension de — et tolérance pour — nos nombreuses religions urantiennes.

En 2012, je trouvai *Le Livre d'Urantia* sur internet. Je suis certain que le croisement de chemin avec cette révélation était une réponse divine à mes suppliques, lors de mes moments de dépression. En 2008, je fus diagnostiqué

avec une maladie chronique, qui donna lieu à l'un des plus sombres chapitres de ma vie. Durant des années, j'ai cherché un soulagement durable, y compris ma recherche en ligne. J'avais besoin de guérison mentale plus encore que corporelle. Ce que je recherchais était la certitude que ma vie valait la peine d'être vécue. Cette certitude vint en 2012 sous la forme des Fascicules d'Urantia.

J'achetai mon premier exemplaire relié en 2014. La cinquième révélation d'époque m'a apporté une force largement renouvelée pour me battre contre les défis de la vie. Je découvris un sens bien plus large d'identité en tant que fils de la foi sur le très long chemin vers le Paradis ; la conscience que j'étais un citoyen cosmique chéri dans cet inimaginable énorme univers fut stimulante !

Parallèlement, la découverte du *Livre d'Urantia* étancha une soif durable pour la vérité qui n'avait pas été satisfaite par mes expériences chrétiennes et ni avec mon étude de la Bible. Ma recherche de la vérité incorporait des choses comme les origines universelles ; l'origine des Nephilim et nos races humaines colorées ; d'où venait la femme de Caïn ; comment étaient les années



Zwelakhe und Fonta

d'adolescence de Jésus ; et comment un Dieu aimant pouvait-il torturer les enfants perdus avec des flammes éternelles.

En 2003, je posai ces questions à un pasteur en Malaisie, où j'étais membre de l'église chrétienne. Le pasteur ne me donna pas le genre de réponse que j'attendais. Avec un sourire compatissant, il me conseilla de rester patient avec optimisme, tout en continuant ma recherche, puis il m'assura qu'en temps voulu, toutes mes questions seraient traitées. D'une certaine manière, il semblait qu'il connaissait les réponses — ou au moins quelques unes — mais il sentit que je n'étais pas prêt.

Après avoir lu *Le Livre d'Urantia* et réfléchissant à mes modèles de pensée précédents de 2003, je réalisais pourquoi je ne fus pas attiré par le livre en ce temps-là : j'aurais rejeté rapidement certains de ses enseignements sur l'origine des races, sans hésiter, et ce rejet pourrait avoir compromis mon attitude envers le texte entier. Certes, bien que n'étant pas prêt ou assez désespéré en 2003, mes circonstances en 2012 furent juste parfaites pour une réception sincère de vérité car « Beaucoup de vérités ne sont réellement ressenties que dans l'adversité » 48:7.18 (557.2)

Je vis maintenant et travaille dans la province de Eastern Cape. *Le Livre d'Urantia* continue de jouer un rôle vital dans ma vie de tous les jours, comme chrétien, parent, professionnel et comme membre de la communauté. Il est devenu les écritures pour moi, la seconde Bible pour ainsi dire. Lorsque je me trouve en conflit intense pour prendre des décisions, je cherche la volonté de Dieu dans mes prières et la lecture attentive des écritures (la Bible et la cinquième révélation). Je ne suis jamais déçu !

Je n'ai pas connu de meilleure source d'inspiration et de guide pour ma vie journalière que *Le Livre d'Urantia*. Je me sens privilégié que ma femme l'ait embrassé si gracieusement aussi, nous permettant d'aligner nos valeurs familiales avec ses enseignements. Sachant que notre expérience parentale sera prise en compte comme certification par la Commission Parentale Urantia sur le premier monde des maisons, se ressent comme une prime, lorsque nous guidons nos enfants à travers le dédale intrigant de la vie. Après avoir découvert la valeur éternelle d'être parents, nous avons prié pour avoir un autre enfant et en août 2016, nous avons été bénis par une adorable



petite fille. En remerciement, nous l'avons appelé Fonta Vevona Kubheka, d'après notre ancêtre originel, Fonta, et le chef séraphin des âmes de paix pendant le règne d'Adam et Ève, Vevona.

L'un de mes passe-temps préféré est l'astronomie et *Le Livre d'Urantia* a apporté des significations plus profondes à ce hobby. Je ne trouve pas les mots pour exprimer l'émotion incomparable suscitée en regardant les cieux méridionaux entre les constellations du Sagittaire et du Scorpion, avec la conscience réconfortante de savoir que je regarde vers le Paradis, la résidence lointaine de la Trinité, ajoutez en plus le mystère que bien que regardant dans l'espace, ce Paradis lointain est en dehors du temps et de l'espace.

Avec une joyeuse anticipation, j'attends avec impatience la prochaine vie, sur le premier monde des maisons. Entre temps, j'aspire à continuer à servir ici sur Urantia. Mon peuple sud-africain bénéficierait des traductions, de la cinquième révélation d'époque, en langues indigènes. Le champ est immense et les travailleurs sont peu nombreux. Tirant ma motivation de mon Moniteur divin et des vies victorieuses des héros humains comme Amadon, j'essaierai de les imiter en servant.

## ANNONCES

### La Traduction Turque Maintenant Disponible En Ligne

La Fondation Urantia a publié en ligne la traduction turque de la Société de New York sur [www.urantia.org/tr](http://www.urantia.org/tr). Le traducteur turque sera heureux de connaître votre retour sur son travail. Aidez-nous, s'il vous plaît, à en parler aux lecteurs que vous connaissez, encouragez les à visiter le site et envoyez leur ressenti à Tamara Strumfeld à [tamara@urantia.org](mailto:tamara@urantia.org). Merci !



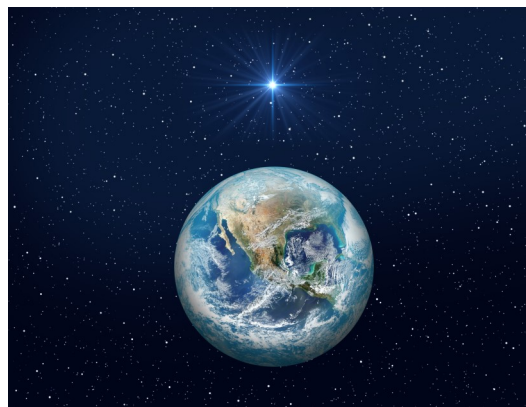
## La Session d'étude estivale

La Fellowship du *Livre d'Urantia* accueillera la session d'étude estivale virtuelle pendant le week-end du 22 au 25 juillet. Le thème sera « Comment Urantia est Unique et Pourquoi c'est Important. » Pour plus d'informations, envoyez un mail à David Kulieke sur [David.kulieke@gmail.com](mailto:David.kulieke@gmail.com).



## L'anniversaire de Jésus — Une Célébration mondiale

Date à Retenir — Samedi 21 août !



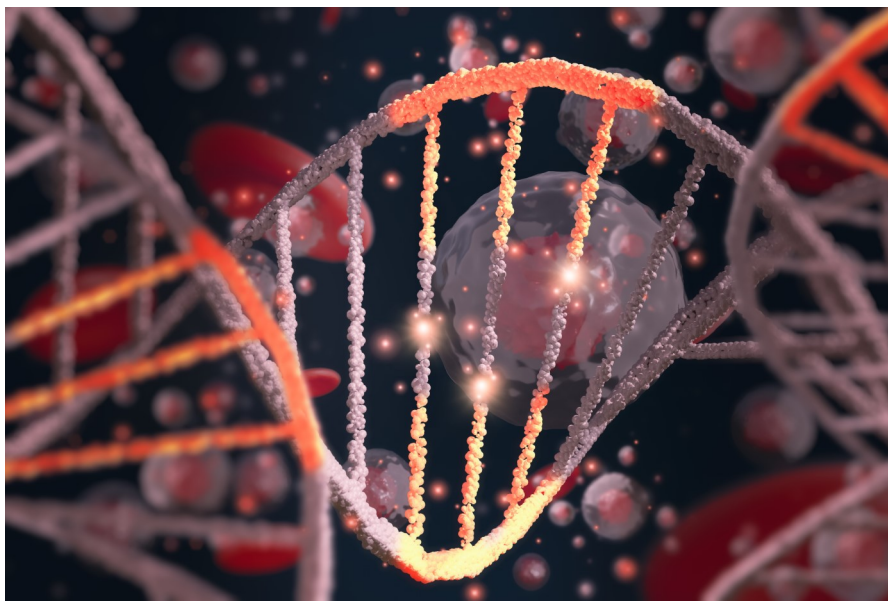
Retransmis en direct depuis Israël à midi IDT (GMT+3)

Où que vous soyez dans le monde, vous êtes invités à rejoindre la Fondation Urantia, l'Association Urantia et la Fellowship du *Livre d'Urantia* pour une célébration d'adoration, de musique et de camaraderie.

D'autres détails suivront.

## La Fondation Urantia Propose Le Symposium De La Science III : L'interface De L'évolution Et De La Révélation

DU JEUDI 16 AU DIMANCHE 19 JUIN 2022



« Tout progrès humain est effectué par une technique conjointe  
d'évolution-révélation. » 196:3.15 (2094.14)

L'explosion de l'information et des innovations dans les domaines tels que l'anthropologie, l'archéologie, la chimie, la cosmologie, la paléontologie, la physique, la planétologie et la psychologie apportent de nouvelles perspectives à la conscience publique. Ce symposium approfondira les points de vue de la révélation et de la science actuelle relatifs à l'évolution et à ses différentes particularités de race, culture, génétique et de sexe. L'objectif est d'éduquer et de préparer le lectorat à aborder adroitement les questions concernant les sujets sensibles comme révélés dans *Le Livre d'Urantia*.

Si vous êtes intéressé à faire une présentation,

contactez, s'il vous plaît, [joanne@urantia.org](mailto:joanne@urantia.org) pour plus  
d'informations.





## Volume 15, Numéro 2, Juillet 2021

La Fondation Urantia  
533 W Diversey Parkway  
Chicago, IL 60614  
États-Unis

Téléphone :  
+1(773) 525 3319

Mail : [urantia@urantia.org](mailto:urantia@urantia.org)

### Mérites pour les Nouvelles en Ligne

Rédactrices : Cece Forrester, Marilyn Kulieke, Joanne Strobel, Tamara Strumfeld

Contributeurs : Jean Annet, Martin Benoit, Judy Van Cleave, Jaime Rey, Hanno van der Plas, Ina van der Plas-Terra, Ulises Pedrique, Lourdes Burga-Cisneros, Marian Hughes, Zwelakhe Patrick Kubheka

Production: Urantia Foundation

### Trustees de la Fondation Urantia


Gard Jameson, Marilyn Kulieke, Georges Michelson-Dupont, Mo Siegel, Judy Van Cleave

### Trustees associés

Gaétan Charland, Mino Claire, Gary Deinstadt, Mark Hutchings, Geri Johnson, Sherry Cathcart Chavis, Guy Perron

### Personnel

Cece Forrester, Ashley Parratore, Bob Solone, Joanne Strobel, Tamara Strumfeld, Marie White

« Urantia », « urantien, ne » et  sont des marques déposées de la Fondation Urantia.

Ceci est une publication Urantia

Sur la toile  
[www.urantia.org](http://www.urantia.org)

# THE UNTOLD STORY OF JESUS

## SECOND PRINTING!

### La deuxième édition de L'Histoire Méconnue de Jésus

Urantia Press est heureuse d'annoncer que la seconde édition de *L'Histoire Méconnue de Jésus* est maintenant disponible. Après des efforts de plusieurs années, nous pensions que la première édition était tout ce qu'elle pouvait être. Mais comme nous le savons, « La créature peut ardemment désirer l'infaillibilité, mais seuls les Créateurs la possèdent. » 159:4.8 (1768.4)

Donc, pour la seconde édition tout fut soumis à la révision. Les améliorations sont trop nombreuses à énumérer, mais ce fut exécuté du début à la fin. Il n'y a qu'une chose qui ne pouvait être améliorée et c'est l'évangile salvateur de Jésus. La dernière citation du livre veut tout dire :

« La religion de Jésus est la plus puissante influence unificatrice que le monde ait jamais connue. » 194:3.17 (2065.5)

Quel formidable manière de présenter la vie révélée et les enseignements de Jésus à vos amis et à votre famille.

Le livre comprend de nouvelles cartes du monde où Jésus voyagea et vécut, un calendrier, un index et plus encore — tout ceci à un prix abordable. Achetez maintenant un [exemplaire sur Amazon](#) pour seulement \$21.99.

